

Monika Toušková: Průzračná tišina. Čchang Ťien – skrytý literát. Život a dílo vrcholnětchangského básníka.
(posudek vedoucí diplomové práce)

Předložená práce je solidně zpracovaná a svědčí o jazykových i kulturně historických znalostech autorky, které odpovídají požadavkům kladeným na diplomovou práci. Na následujících řádcích předkládám výčet silných stránek i slabín této práce.

Kvality práce:

- logická struktura a plynulý výklad, včetně vytříbeného stylu s minimem neobratností
- bohatá a dobře vybraná literatura
- samostatná práce s prameny zvládnuta na velmi dobré úrovni (shromáždění všech existujících textových pramenů, jejich vyhodnocení a částečný překlad – byť zde jsou v jednom případě neobratnosti, s. 21
- prameny zahrnují, jak historické kroniky, tak sbírku životopisů tangských básníků Tchang cchaj-c' čuan, biografické zmínky v předmluvách v dobových i pozdějších antologiích, ale i hodnocení pozdějších čtenářů
- pečlivá charakteristika edic (s. 41-43)
- autorka nejen shromáždila a popsala prameny, ale také je samostatně interpretuje – jednak ve vlastní rekonstrukci Čchang Ťienovy biografie a jednak v tom, jak názory tradiční kritiky zapojuje do svých vlastních hodnocení
- důkladná práce s textem básní (všímá si všech detailů formy a aluzí)
- citlivý osobní výklad básní
- zdařilá celková charakteristika Čchang Ťienovy básnické osobnosti

Nedostatky:

- přehledové kompilované části jsou zbytečně dlouhé (týká se zejména charakteristiku básnické formy š')
- aplikace v podstatě čínského biografického přístupu postrádá vysvětlení, které by jej vsadilo do kontextu základních východisek moderní literární vědy (a s tímto zaměřením postrádám i sekundární literaturu)
- nedostatečná práce s poznámkovým aparátem
- podrobné rozbory jednotlivých básní jsou sice důkladné, nicméně bylo by lepší dát je do přílohy
- poznatky zachycené v těchto rozbořech nejsou dostatečně zapojeny do celkového hodnocení básníka, případně dány do souvislostí mezi sebou a dále rozvedeny s poukazem na dobový a biografický kontext, případně kontext dobové poezie

S ohledem na uvedené silné a slabé stránky práce navrhuji hodnocení známkou velmi dobře.

Otázky do diskuse:

- 1) Jak byste zdůvodnila oprávněnost přístupu (který nijak nezpochybňuji), podle kterého je báseň platným dokumentem pro rekonstrukci básníkovy životopisu
- 2) V čem se shodujete a v čem rozcházíte s hodnocením Čchang Ťienova básnického typu, jaké podává Stephen Owen?

20.9.2007


Olga Lomová